



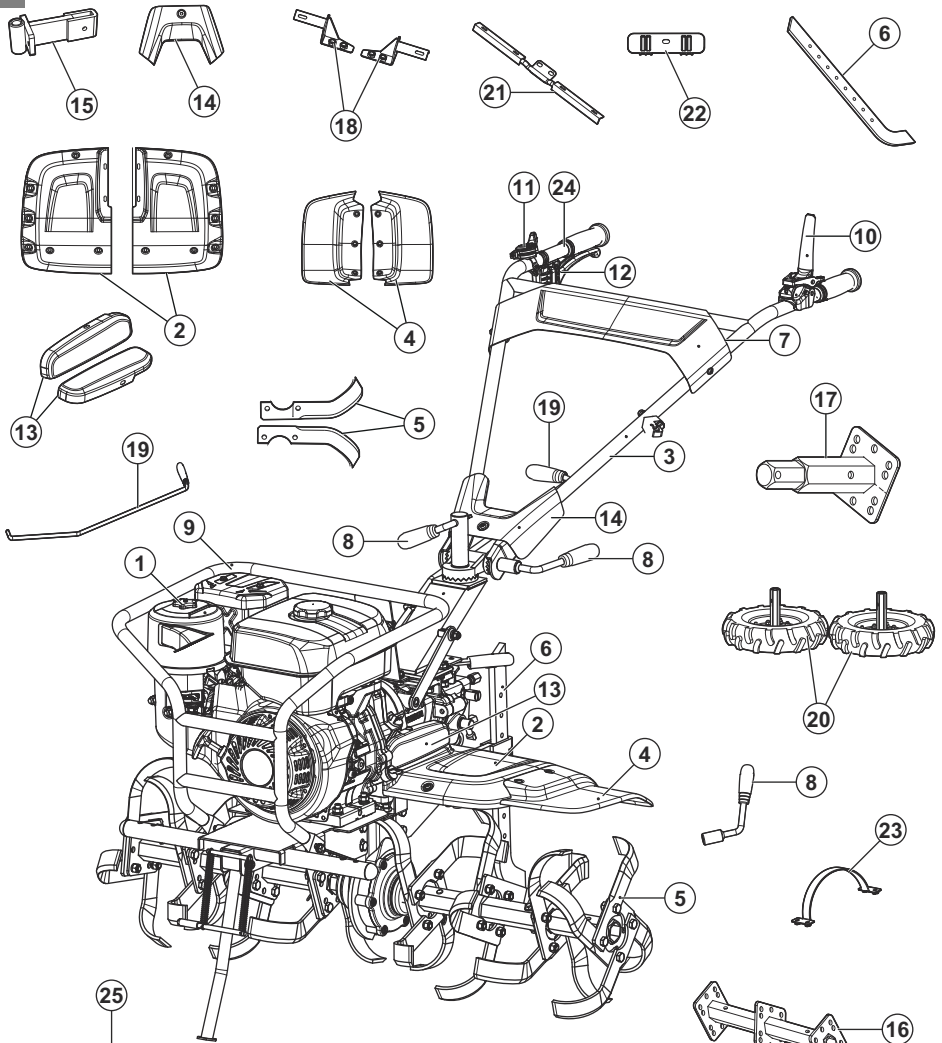
# Husqvarna®






















TF 545P










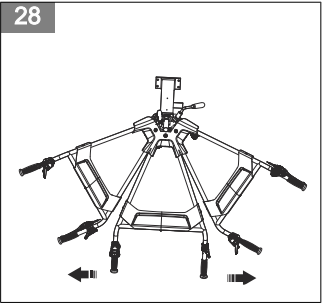
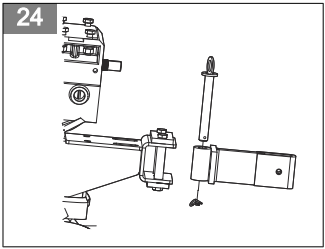
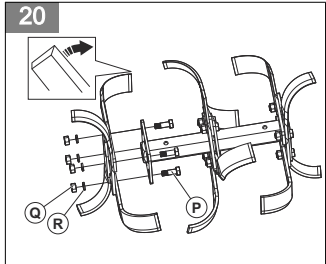
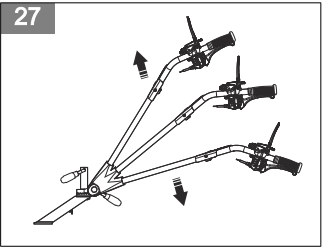
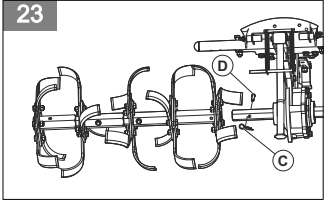
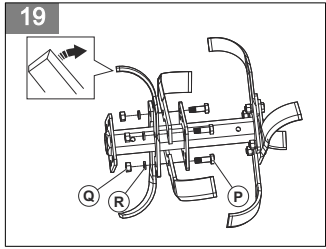
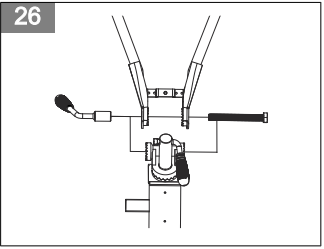
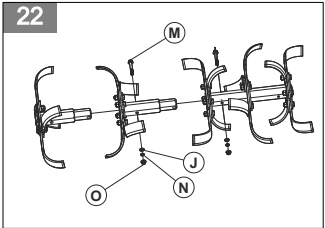
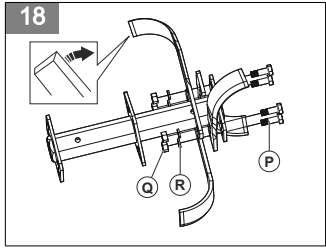
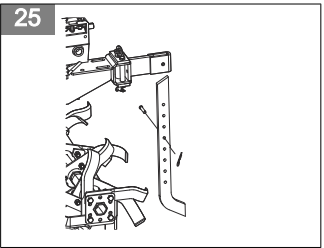
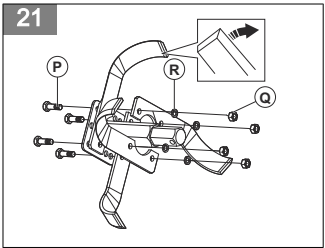
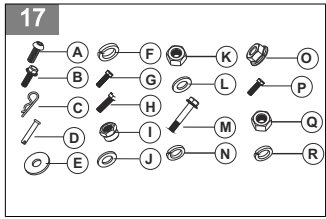
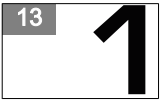
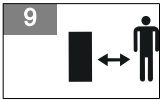
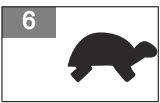
|    |                             |       |
|----|-----------------------------|-------|
| RU | Руководство по эксплуатации | 6-14  |
| UK | Посібник користувача        | 15-23 |

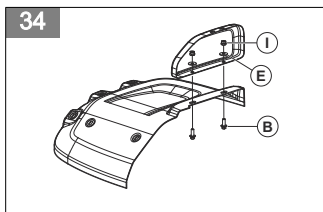
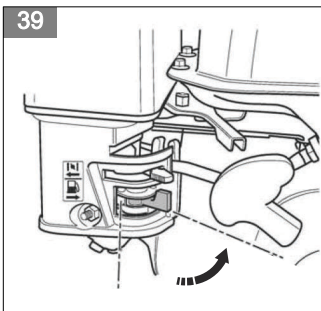
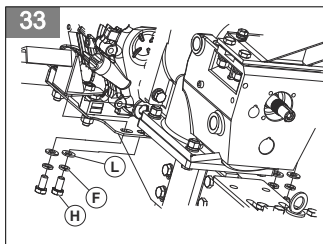
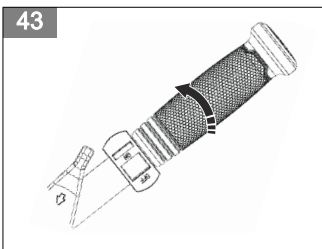
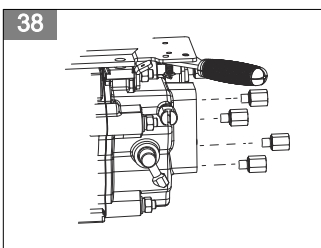
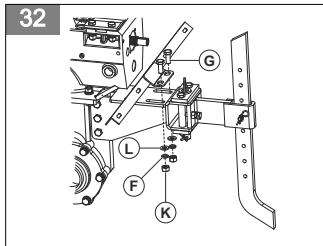
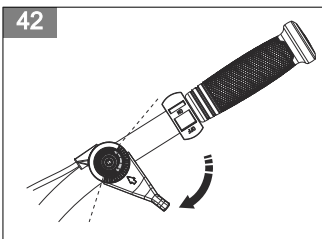
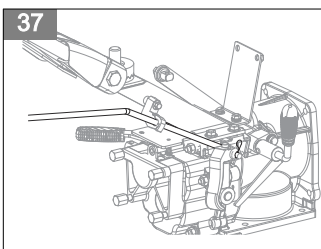
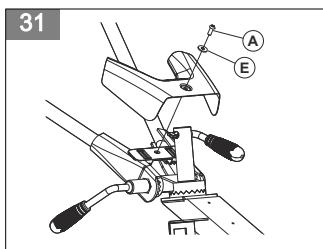
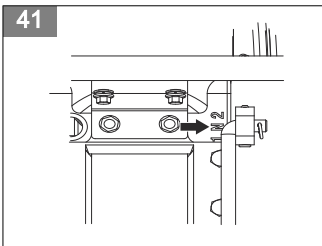
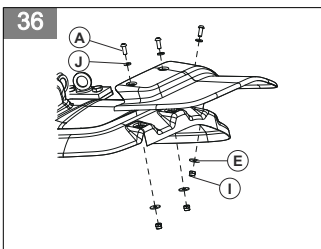
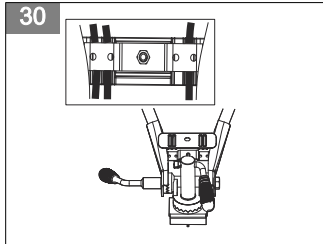
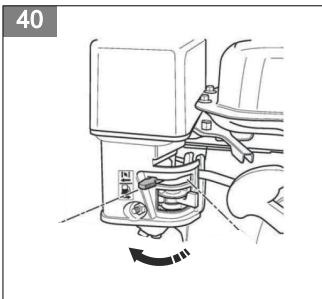
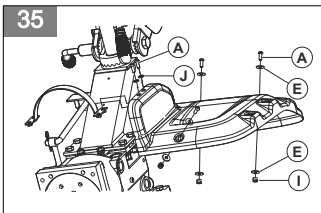
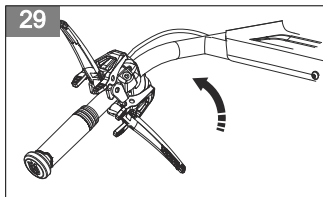


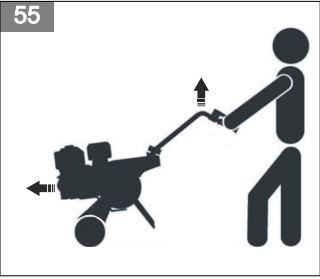
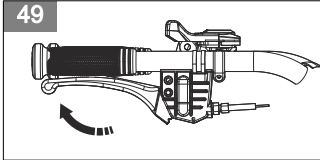
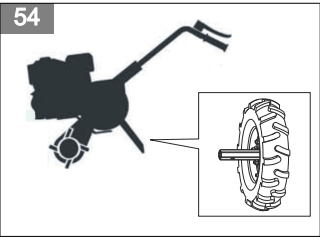
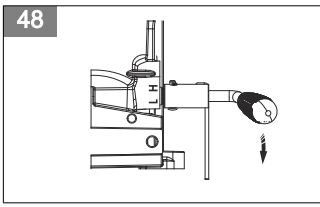
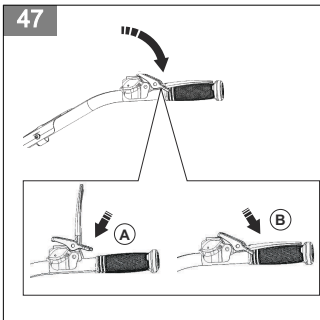
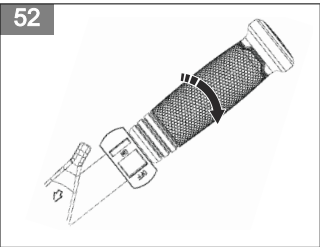
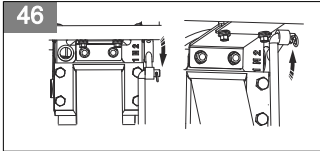
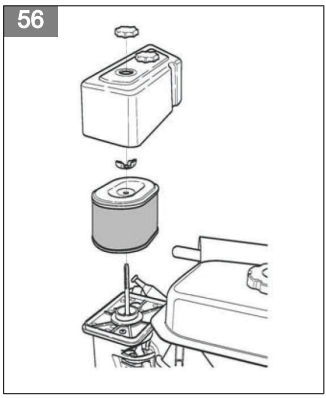
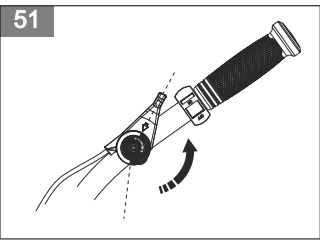
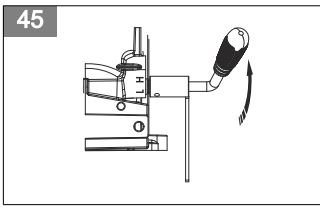
-  A X17     G X2
-  B X4     H X2
-  C X4     I X16
-  D X4     J X10
-  E X23     K X2
-  F X6     L X6

- 26
-  J X2
  -  M X2     P X32
  -  N X2     Q X32
  -  O X2     R X32

- 27
- 
  - 
  - 
  - 
  - 
  - 
  - 







---

# Содержание

---

|                               |    |   |    |
|-------------------------------|----|---|----|
| Введение.....                 | 6  | Транспортировка и хранение.....             | 12 |
| Безопасность.....             | 7  | Технические данные.....                     | 13 |
| Сборка.....                   | 9  | Принадлежности.....                         | 13 |
| Эксплуатация.....             | 10 | Декларация соответствия требованиям ЕС..... | 14 |
| Техническое обслуживание..... | 11 |   |    |

---

## Введение

---

### Обзор изделия

(Рис. 1)

1. Двигатель
2. Кожух ножей фрез
3. Рукоятка
4. Удлинитель кожуха
5. Ножи фрез
6. Тяга
7. Верхний кожух
8. Стопорная рукоятка
9. Бампер
10. Рычаг управления сцеплением
11. Регулятор дроссельной заслонки
12. Кнопка управления задним ходом
13. Боковой кожух
14. Кожух для кабелей
15. Соединительный шарнир
16. Держатель ножа фрезы (основной)
17. Держатель ножа фрезы (дополнительный)
18. Кронштейн кожуха фрез, передний
19. Рычаг переключения передач
20. Комплект колес
21. Кронштейн кожуха фрез, задний
22. Резиновый держатель
23. Соединительная пластина
24. Переключатель ВКЛ/ВЫКП
25. Комплект крепежей
26. Комплект крепежей (только для ножей фрез)
27. Набор инструментов

и убедитесь, что понимаете приведенные в нем инструкции.

(Рис. 4) Используйте одобренные средства защиты глаз и органов слуха.

(Рис. 5) Быстро.

(Рис. 6) Медленно.

(Рис. 7) Остановите двигатель и отсоедините кабель зажигания, прежде чем приступать к ремонту или техобслуживанию.

(Рис. 8) Предупреждение. Вращающиеся части. Держите руки и ноги на безопасном расстоянии.

(Рис. 9) Сохраняйте дистанцию!

(Рис. 10) Нейтральная передача.

(Рис. 11) Передача заднего хода.

(Рис. 12) Быстрое движение вперед.

(Рис. 13) Медленное движение вперед.

(Рис. 14) Низкая скорость.

(Рис. 15) Высокая скорость.

(Рис. 16) Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив ЕС.

### Символы на изделии

(Рис. 2) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия. Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих.

(Рис. 3) Перед началом работы внимательно прочитайте руководство по эксплуатации

---

**Примечание:** Остальные символы/наклейки на изделии отвечают требованиям, предъявляемым к сертификации в других коммерческих зонах.

---

# Паспортная табличка

| Husqvarna Prod. year |                      |
|----------------------|----------------------|
| Product              | <input type="text"/> |
| Serial No.           | <input type="text"/> |
| Article No.          | <input type="text"/> |
| Model                | <input type="text"/> |
| Tilling scope        | <input type="text"/> |
| Tilling depth        | <input type="text"/> |
| Gear shifting        | <input type="text"/> |
| Engine displacement  | <input type="text"/> |
| Engine oil quality   | <input type="text"/> |
| Engine oil capacity  | <input type="text"/> |
| Gearbox oil quality  | <input type="text"/> |
| Gearbox oil capacity | <input type="text"/> |
| Nominal power        | <input type="text"/> |
| Net weight           | <input type="text"/> |
| Fuel (octan/cetan)   | <input type="text"/> |

Husqvarna AB  
SE-561 82 Huskvarna  
SWEDEN

CE EAC

## Безопасность

### Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



**ВНИМАНИЕ:** Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

**Примечание:** Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

### Общие инструкции по технике безопасности



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прежде чем приступать к эксплуатации изделия, прочитайте следующие инструкции по технике безопасности и убедитесь, что понимаете их.

- Перед началом работы с изделием изучите все инструкции, приведенные в данном руководстве и на самом изделии. Убедитесь, что вы понимаете и соблюдаете инструкции.
- В случае возникновения проблем или вопросов касательно работы изделия обратитесь к дилеру

Husqvarna для получения дополнительной информации.

- Оператор несет ответственность при возникновении рисков или ситуаций, опасных для людей и их собственности.
- Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. В целях снижения риска серьезной или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантата, прежде чем приступать к эксплуатации данного изделия.
- Мы оставляем за собой право вносить изменения в характеристики и конструкцию без предварительного уведомления с целью модернизации изделия. Никакие юридические претензии не могут быть предъявлены на основании информации, приведенной в данном руководстве. Для ремонта используйте только оригинальные детали. При использовании неоригинальных запасных частей гарантия аннулируется.

### Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прежде чем приступать к эксплуатации изделия, прочитайте следующие инструкции по технике безопасности и убедитесь, что понимаете их.

- Используйте изделие только в целях, для которых оно предназначено (культивация земли).

Запрещается использовать изделие для других видов работ. Это может быть опасно или привести к повреждениям.

- Изучите инструкции по безопасной эксплуатации изделия и использованию органов управления, а также научитесь быстро останавливать изделие. Кроме того, изучите предупреждающие таблички.
- Перед началом работы четко определите участок работ и примите устойчивое положение. Проверьте окружающее пространство на наличие препятствий, которые могут помешать работе при внезапном движении. Будьте особенно внимательны при работе на склонах.
- К работе с изделием допускаются только взрослые, которые знакомы с правилами его эксплуатации.
- Ни в коем случае не допускайте к работе с изделием и его обслуживанию детей и взрослых, не имеющих соответствующей подготовки. Местные законы могут устанавливать требования к возрасту оператора.
- Сохраняйте безопасную дистанцию до посторонних. Дети, животные, сторонние наблюдатели и помощники должны находиться на расстоянии более 20 м от рабочей зоны. Если кто-либо приближается к вам во время работы, немедленно остановите изделие.
- Никогда не пользуйтесь изделием, если вы устали, принимали алкоголь или медицинские препараты, использование которых может отразиться на вашем зрении, сознании или координации движений.
- Соблюдайте особую осторожность при работе на твердом грунте.
- На культивированной почве устойчивость изделия значительно снижается.
- Никогда не работайте с изделием босиком. Всегда надевайте защитные сапоги или ботинки, лучше всего со стальным носком. Не надевайте просторную одежду, украшения или другие аксессуары, которые могут застрять в движущихся частях. Используйте средства защиты органов слуха, чтобы свести к минимуму риск нарушения слуха.
- Запрещается использовать изделие для перевозки людей.
- Соответствие условиям работы, обслуживания и ремонта, указанным производителем, и строгое их соблюдение также являются важным аспектом использования по назначению.
- Останавливайте двигатель, когда изделие не используется.
- При работе с изделием перемещайтесь спокойным шагом, а не бегом.
- Будьте особенно внимательны при перемещении изделия к себе или при изменении направления вращения.
- Вращающиеся ножи должны находиться на безопасном расстоянии от вас, равном длине

рулевой колонки. Не приближайте руки и ноги к вращающимся ножам.

- Двигатель и выхлопная система сильно нагреваются во время работы. Существует риск ожогов при прикосновении.
- Используйте изделие только в дневное время или при хорошем освещении.
- Запрещается использовать изделие на участках с уклоном более 20°.
- При выполнении работ двигайтесь поперек склона, а не сверху вниз или снизу вверх.
- Запрещается вносить изменения в оригинальную конструкцию изделия без разрешения производителя. Используйте только оригинальные запасные части. Внесение неразрешенных изменений и/или использование нереконструированных принадлежностей может привести к тяжелой травме или даже смерти оператора или других лиц. При использовании неоригинальных запасных частей гарантия аннулируется.
- Немедленно остановите двигатель в следующих случаях: Чрезмерная вибрация и/или шум, механическое заклинивание, препятствующее проворачиванию коленчатого вала двигателя, затрудненное включение или отключение сцепления, столкновение с посторонним предметом или износ троса остановки двигателя.
- Если трос остановки двигателя поврежден, используйте рычаг стартера для остановки двигателя. Дайте изделию остыть. Снимите колпачок со свечи зажигания. Убедитесь в отсутствии повреждений изделия. При повреждении изделия обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения ремонта.
- Всегда соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом. Не выполняйте работу, если вам кажется, что уровень вашей квалификации недостаточен. Если после изучения руководства у вас остались вопросы относительно эксплуатации изделия, прежде чем приступить к работе, обратитесь за консультацией к специалисту. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не модифицируйте защитное оборудование. Регулярно проверяйте его функционирование.
- Ненадлежащая сборка изделия может привести к серьезным травмам. Строго соблюдайте все инструкции.

## Техника безопасности при работе с топливом



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прежде чем приступать к эксплуатации изделия, прочитайте следующие инструкции по технике безопасности и убедитесь, что понимаете их.



- Топливо легко воспламеняется. Будьте осторожны и заправляйте изделие только вне помещения. Запрещается курить и использовать источники открытого огня.
- Помните об опасности пожара, взрывов и вдыхания паров. Если вы пролили топливо на себя или свою одежду, смените одежду.
- При работе двигатель выделяет монооксид углерода — бесцветный токсичный газ. Не пользуйтесь изделием в закрытых помещениях.

## Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прежде чем приступать к эксплуатации изделия, прочитайте следующие инструкции по технике безопасности и убедитесь, что понимаете их.

- Всегда останавливайте двигатель перед проведением ремонта, очистки, технического обслуживания или замены инструментов на изделии. Ни в коем случае не выполняйте регулировки на работающем изделии.
- Для обеспечения безопасности работы и поддержания производительности на должном

уровне необходимо регулярно проводить техническое обслуживание.

- При замене инструментов на изделии надевайте прочные защитные перчатки.
- Заменять вращающиеся ножи следует комплектом для обеспечения их балансировки. Используйте только оригинальные запасные части.
- Проверьте затяжку гаек и винтов.
- Никогда не используйте изделие с неисправным глушителем. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- В целях безопасности запрещается изменять характеристики изделия. Запрещается изменять настройки частоты вращения двигателя и эксплуатировать двигатель на слишком высоких оборотах.
- Используйте только оригинальные запасные части.
- Если срок службы изделия истек и оно больше не используется, его следует вернуть дилеру или сдать в соответствующую организацию для переработки.
- При разрезании краев коробки старайтесь не порезать кабели/провода и не поцарапать изделие.

## Сборка

### Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед сборкой изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

### Установка ножей фрез

- На рисунке представлен обзор болтов, винтов, гаек и шайб, необходимых для установки ножей фрез. (Рис. 17)
- Выполните инструкции, приведенные на рисунках ниже.

**Примечание:** На рисунках показана сборка ножей фрез с правой стороны. Следуйте тем же инструкциям для выполнения работ с левой стороны. Убедитесь, что ножи на фреззах с левой и правой сторон установлены лезвием в одну сторону.

(Рис. 18) (Рис. 19) (Рис. 20) (Рис. 21) (Рис. 22) (Рис. 23)

### Сборка изделия

1. На рисунке представлен обзор болтов, винтов, гаек и шайб, необходимых для сборки изделия. (Рис. 17)
2. Установите соединительный. (Рис. 24)
3. Установите тягу. (Рис. 25)
4. Установите рукоятку. (Рис. 26)
5. Отрегулируйте рукоятку по высоте и затяните регуляторы. (Рис. 27)
6. Отрегулируйте горизонтальное положение рукоятки (смещение влево или вправо) и затяните регуляторы. (Рис. 28)
7. Поверните рычаг управления сцеплением в нужную сторону. Установите болт. (Рис. 29)
8. Установите кожух для кабелей.
  - a) Проложите кабели надлежащим образом.
  - b) Установите резиновый держатель. (Рис. 30)
  - c) Установите кожух для кабелей и затяните винт. (Рис. 31)
9. Установите кожух фрез:



**ВНИМАНИЕ:** Установите 4 болта и гайки перед тем, как полностью затянуть их.

- a) (Рис. 32)
- b) (Рис. 33)
- c) (Рис. 34)
- d) (Рис. 35)
- e) (Рис. 36)

10. Установите рычаг переключения передач. (Рис. 37)

11. После сборки повторно затяните все болты и гайки.



**ВНИМАНИЕ:** Не разбирайте изделие. Для выполнения этой задачи обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## Установка соединения MOM для принадлежностей

- Выполните установку, как показано на рисунке. (Рис. 38)

# Эксплуатация

## Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед эксплуатацией изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

## Перед началом эксплуатации изделия

- Осмотрите рабочую зону. Уберите все незакрепленные предметы, которые могут быть отброшены изделием и стать причиной серьезных травм оператора или других лиц. К таким предметам относятся камни, стекло и стальная проволока.
- Проверьте уровень моторного масла, при необходимости долейте.
- Проверьте уровень масла в редукторе, при необходимости долейте.
- Проверьте уровень топлива, при необходимости долейте.
- Проведите тщательный осмотр изделия.
  - a) Замените изношенные или поврежденные детали.
  - b) Проверьте на наличие утечек топлива.
  - c) Убедитесь, что все щитки и кожухи установлены правильно.
  - d) Проверьте все гайки и винты.
  - e) Проверьте всю электропроводку на отсутствие повреждений.

## Заправка топливом



**ВНИМАНИЕ:** Не используйте бензин с октановым числом ниже 90 RON (87 АК1). Это может привести к повреждению изделия.

1. Остановите двигатель и дайте изделию остыть.
2. Разместите изделие в месте с хорошей вентиляцией.
3. Заполните топливный бак.



**ВНИМАНИЕ:** Убедитесь, что в топливном баке нет излишка топлива. При нагреве топливо расширяется.

4. Осторожно затяните крышку топливного бака, чтобы предотвратить риск возгорания.
5. Очистите изделие и область вокруг него от пролитого топлива.
6. Перед запуском двигателя отнесите изделие в сторону не менее чем на 3 м от источника топлива и места заправки топливом.

## Запуск изделия

1. Откройте топливный клапан. (Рис. 39)
2. Откройте заслонку с помощью регулятора заслонки. (Рис. 40)
3. Установите рычаг переключения передач в нейтральное положение. (Рис. 41)
4. Полностью откройте дроссельную заслонку с помощью регулятора дроссельной заслонки. (Рис. 42)
5. Переведите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ в положение ВКЛ. (Рис. 43)
6. Потяните ручку шнура стартера.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Убедитесь, что во время запуска изделия в радиусе 20 метров от него нет людей или животных.

7. При запуске изделия установите регулятор заслонки в закрытое положение. (Рис. 44)

## Перемещение изделия передним ходом

1. Установите рычаг управления скоростью на высокую скорость. (Рис. 45)
2. С помощью рычага переключения передач выберите скорость движения. Положение 1 — низкая скорость, а положение 2 — высокая скорость. (Рис. 46)
3. Нажмите кнопку блокировки дроссельной заслонки на рукоятке.

- Прижмите рычаг сцепления (А) к рукоятке, чтобы запустить вращение ножей фрез. (Рис. 47)
- Отпустите рычаг сцепления (В), чтобы остановить ножи фрез.

## Перемещение изделия задним ходом



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед перемещением изделия задним ходом необходимо отпустить рычаг сцепления во избежание травм.

- Убедитесь, что позади изделия нет препятствий.
- Отпустите рычаг сцепления.
- Снизьте обороты двигателя.
- Установите рычаг управления скоростью на низкую скорость. (Рис. 48)
- Установите рычаг переключения передач в нейтральное положение. (Рис. 41)
- Прижмите кнопку управления задним ходом к рукоятке. (Рис. 49)
- Нажмите кнопку блокировки дроссельной заслонки на рукоятке.

- Прижмите рычаг сцепления (А) к рукоятке, чтобы запустить вращение ножей фрез. (Рис. 47)
- Отпустите рычаг сцепления (В), чтобы остановить ножи фрез.

## Остановка изделия

- Отпустите рычаг сцепления. (Рис. 50)
- Установите рычаг переключения передач в положение N. (Рис. 41)
- Установите регулятор дроссельной заслонки в положение MIN. (Рис. 51)
- Переведите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ в положение ВЫКЛ. (Рис. 52)
- Закройте топливный клапан. (Рис. 53)

## Перемещение изделия с комплектом колес

- Остановите двигатель. См. *Остановка изделия на стр. 11.*
- Установите вместо ножей фрез колеса. (Рис. 54)
- Поднимите тягу с земли с помощью рукоятки. (Рис. 55)

# Техническое обслуживание

## Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед техническим обслуживанием изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

\*\* Проведение технического обслуживания требуется только в случае возникновения проблем с эксплуатацией. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## График технического обслуживания

\* Выполняйте очистку чащи, если изделие используется в запыленных условиях.

| Техническое обслуживание  | Ежедневное техническое обслуживание перед началом работы | Интервал техобслуживания в часах |                                    |                                      |                                     |
|---|--|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
|   |  | Каждые 20 часов или раз в месяц  | Каждые 50 часов или раз в 3 месяца | Каждые 100 часов или раз в 6 месяцев | Каждые 300 часов или один раз в год |
| Очистите изделие.   | X  |                                  |                                    |                                      |                                     |
| Убедитесь, что все гайки и винты затянуты и не повреждены.            | X  |                                  |                                    |                                      |                                     |
| Очистите воздушный фильтр. При необходимости выполните замену.        | X  |                                  | X*                                 |                                      | X**                                 |
| Проверьте уровень моторного масла.                                    | X  |                                  |                                    |                                      |                                     |
| Проверьте уровень масла в редукторе. При необходимости долейте масло. | X  |                                  |                                    |                                      |                                     |

| Техническое обслуживание   | Ежедневное техническое обслуживание перед началом работы | Интервал техобслуживания в часах |                                    |                                      |                                     |
|--|--|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
|  |  | Каждые 20 часов или раз в месяц  | Каждые 50 часов или раз в 3 месяца | Каждые 100 часов или раз в 6 месяцев | Каждые 300 часов или один раз в год |
| Убедитесь в отсутствии утечек топлива, моторного масла и смазки. | Х  |                                  |                                    |                                      |                                     |
| Проверьте уровень топлива. При необходимости заправьте топливо.  | Х  |                                  |                                    |                                      |                                     |
| Если изделие сильно вибрирует, определите причину.               | Х  |                                  |                                    |                                      |                                     |
| Замените масло и смазку двигателя и редуктора.                   |  | Х                                |                                    | Х                                    |                                     |
| Очистите топливный фильтр и область вокруг топливного фильтра.   |  |                                  |                                    | Х                                    | Х**                                 |
| Очистите свечу зажигания и колпачок свечи зажигания.             |  |                                  |                                    | Х                                    |                                     |
| Замените свечу зажигания.  |  |                                  |                                    |                                      | Х                                   |
| Проверьте и отрегулируйте зазор клапанов двигателя.              |  |                                  |                                    |                                      | Х**                                 |
| Очистите камеру сгорания.  |  |                                  |                                    |                                      | Х**                                 |
| Проверьте топливный контур.                                      |  |                                  |                                    |                                      | Х**                                 |

## Очистка поролонового воздушного фильтра



**ВНИМАНИЕ:** Запрещается использовать для очистки поролонового воздушного фильтра сжатый воздух, т. к. это может привести к повреждению фильтра.

1. Снимите поролоновый воздушный фильтр. (Рис. 56)
2. Проверьте поролоновый воздушный фильтр. Промойте воздушный поролоновый фильтр теплой мыльной водой.



**ВНИМАНИЕ:** Замените воздушный поролоновый фильтр в случае его повреждения или невозможности очистки.



**ВНИМАНИЕ:** Перед установкой поролонового воздушного фильтра на место убедитесь, что он полностью высох.

## Транспортировка и хранение

- Если требуется транспортировка на короткое расстояние, см. *Перемещение изделия с комплектом колес на стр. 11.*
- Дайте изделию остыть перед помещением его на хранение.
- Всегда используйте рекомендованные контейнеры для хранения и транспортировки топлива.
- Храните изделие в сухом и защищенном от низких температур месте.
- Убедитесь в отсутствии утечек и выхлопов. Искры, например от электрических устройств или котлов, или источники открытого огня могут привести к пожару.
- Накройте изделие чехлом и надежно закрепите изделие на время транспортировки для предотвращения повреждений или аварий. Для транспортировки изделия используйте транспортное средство соответствующей грузоподъемности.

- Не поднимайте изделие.
- Соблюдайте особую осторожность при погрузке изделия на транспортное средство или его разгрузке. Используйте подходящую рампу.

## Технические данные

|  |                    |
|--|--------------------|
| Ширина культивации, мм                       | 1100               |
| Глубина культивации, мм                      | 150–300            |
| Двигатель                                    | WM177F/P           |
| Топливо                                      | Бензин             |
| Емкость топливного бака, л                   | 6,0                |
| Емкость масляного бака, л                    | 1,1                |
| Объем цилиндра, см <sup>3</sup>              | 270                |
| Макс. мощность, кВт / л. с. при об/мин       | 5,5 / 7,4 при 3600 |
| Номинальная мощность, кВт / л. с. при об/мин | 5,0 / 6,7 при 3600 |
| Передачи                                     | H, L, R, N, 2, 1   |
| Емкость масляного бака в редукторе, л        | 2,0                |
| Общий вес, кг                                | 145                |
| Вес нетто, кг                                | 130                |
| Размеры упаковки, мм                         | 1030×690×850       |

## Принадлежности

### Использование канавокопателя (принадлежность)

1. При необходимости ослабьте и поверните рукоятку в сторону, чтобы обеспечить более удобное рабочее положение.
2. Установите рычаг управления скоростью на низкую скорость. (Рис. 48)
3. С помощью рычага переключения передач выберите скорость движения. Положение 1 — низкая скорость, а положение 2 — высокая скорость. (Рис. 46)
4. Нажмите кнопку блокировки дроссельной заслонки на рукоятке.
5. Прижмите рычаг сцепления (А) к рукоятке, чтобы начать работу. (Рис. 47)
6. Отпустите рычаг сцепления (В), чтобы остановить работу.

### Использование насоса (принадлежность)

1. Установите рычаг управления скоростью на высокую скорость. (Рис. 45)
2. Установите рычаг переключения передач в нейтральное положение. (Рис. 41)
3. Нажмите кнопку блокировки дроссельной заслонки на рукоятке.
4. Прижмите рычаг сцепления (А) к рукоятке, чтобы начать работу. (Рис. 47)
5. Отпустите рычаг сцепления (В), чтобы остановить работу.

## Декларация соответствия требованиям ЕС

Мы, компания **Husqvarna AB**, SE-561 82  
Husqvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, с полной  
ответственностью заявляем, что изделие:

|                      |   |
|----------------------|---|
| <b>Описание</b>      | <b>Культиватор</b>                          |
| <b>Марка</b>         | Husqvarna                                   |
| <b>Тип/Модель</b>    | TF 545P                                     |
| <b>Идентификация</b> | Серийные номера начиная с 2017 года и далее |

полностью соответствует следующим директивам и  
нормативам ЕС:

| <b>Директива/Норматив</b> | <b>Описание</b>                                |
|---------------------------|--|
| 2006/42/ЕС                | "О механическом оборудовании"                  |
| 2014/30/EU                | "Об электромагнитной совместимости"            |
| 2011/65/EU                | "Об ограничении использования опасных веществ" |

а также требованиям следующих согласованных  
стандартов и/или технических регламентов:

EN 709:1997+A4:2009, EN 709:1997+A4/AC:2012, EN  
ISO 14982:2009

Husqvarna 2017-12-22



Клаес Лосдал (Claes Losdal), директор Отдела  
разработки/Садовая техника (Уполномоченный  
представитель Husqvarna AB и ответственный за  
техническую документацию)



141400, Московская обл., Г. Химки, ул. Ленинградская,  
владение 39, строение 6, здание II этаж 4,  
помещение ОВ02\_04,  
телефон горячей линии 8-800-200-1689

---

## Зміст

---

|                              |    |                                    |    |
|------------------------------|----|------------------------------------|----|
| Вступ.....                   | 15 | Транспортування та зберігання..... | 21 |
| Безпека.....                 | 16 | Технічні характеристики.....       | 21 |
| Збирання.....                | 18 | Аксесуари.....                     | 22 |
| Експлуатація.....            | 19 | Декларація відповідності ЄС.....   | 23 |
| ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ..... | 20 |                                    |    |

---

## Вступ

---

### Огляд виробу

(Мал. 1)

1. Двигун
2. Кожух лез
3. Ручка
4. Подовжувальна кришка
5. Леза
6. Кермо
7. Верхня кришка
8. Ручка затискача
9. Бампер
10. Регулятор зчеплення
11. Важіль керування дроселем
12. Регулятор заднього ходу
13. Боковий кожух
14. Кабельний канал
15. З'єднувач
16. Тримач лез (основний)
17. Тримач лез (додатковий)
18. Кріпильна скоба кришки лез, передня
19. Важіль перемикання передач
20. Комплект коліс
21. Кріпильна скоба кришки лез, задня
22. Гумовий тримач
23. З'єднувальна пластина
24. Перемикач увімкнення/вимкнення
25. Сумка з деталями кріплення
26. Сумка з деталями кріплення (лише для лез)
27. Сумка для інструментів

переконайтеся, що ви зрозуміли всі вказівки.

- (Мал. 4) Використовуйте сертифіковані засоби захисту органів слуху й очей.
- (Мал. 5) Швидко.
- (Мал. 6) Повільно.
- (Мал. 7) Перед проведенням ремонтних робіт або обслуговування необхідно зупинити двигун та витягнути провід запалювання.
- (Мал. 8) Увага! Деталі, що обертаються. Не наближайте до нього руки та ноги.
- (Мал. 9) Тримайтеся на безпечній відстані!
- (Мал. 10) Нейтральна передача.
- (Мал. 11) Задня передача.
- (Мал. 12) Швидко вперед.
- (Мал. 13) Повільно вперед.
- (Мал. 14) Низька частота обертання.
- (Мал. 15) Висока частота обертання.
- (Мал. 16) Цей виріб відповідає вимогам застосованих директив ЄС.

---



**Зверніть увагу:** Інші позначення на виробі відповідають вимогам спеціальних сертифікатів для інших торгових зон.

---

### Символи на виробі

- (Мал. 2) **УВАГА!** Будьте обережні й використовуйте виріб належним чином. Цей виріб може призвести до отримання серйозних травм або смерті оператора чи сторонніх осіб.
- (Мал. 3) Перед користуванням виробом уважно прочитайте посібник користувача й

# Паспортна табличка

|   |                      |
|---|----------------------|
|  | Prod. year           |
| Product   | <input type="text"/> |
| Serial No.  | <input type="text"/> |
| Article No.   | <input type="text"/> |
| Model   | <input type="text"/> |
| Tilling scope   | <input type="text"/> |
| Tilling depth   | <input type="text"/> |
| Gear shifting   | <input type="text"/> |
| Engine displacement   | <input type="text"/> |
| Engine oil quality  | <input type="text"/> |
| Engine oil capacity   | <input type="text"/> |
| Gearbox oil quality   | <input type="text"/> |
| Gearbox oil capacity  | <input type="text"/> |
| Nominal power   | <input type="text"/> |
| Net weight  | <input type="text"/> |
| Fuel (octan/cetan)  | <input type="text"/> |
| Husqvarna AB<br>SE-561 82 Huskvarna<br>SWEDEN                                     |                      |
|  |                      |

## Безпека

### Визначення щодо безпеки

Попередження, застереження й примітки служать для наголошення на особливо важливих положеннях посібника.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека поранення або смерті оператора чи інших осіб, що знаходяться поруч.



**УВАГА:** Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека пошкодження виробу, інших матеріалів або навколишніх об'єктів.

**Зверніть увагу:** Використовується для надання додаткової інформації щодо певної ситуації.

### Загальні правила техніки безпеки



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте й засвойте наведені нижче попередження.

- Перш ніж починати роботу, прочитайте всі інструкції, наведені в цьому посібнику користувача та на виробі. Переконайтеся, що ви розумієте й виконуєте всі інструкції.
- Якщо у вас виникли будь-які проблеми чи запитання стосовно цього виробу, зверніться до дилера Husqvarna, щоб отримати додаткову інформацію.

- Оператор несе відповідальність за будь-які небезпечні ситуації чи ризики, на які можуть наражатися люди чи майно.
- Під час роботи цього виробу утворюється електромагнітне поле. Це поле може за деяких умов взаємодіяти з активними чи пасивними медичними імплантатами. Щоб зменшити ризик тяжких або смертельних травм, рекомендуємо особам із медичними імплантатами проконсультуватися зі своїм лікарем і виробником медичного імплантату перед початком експлуатації цього виробу.
- Ми залишаємо за собою право змінювати технічні характеристики й конструкцію, а також упроваджувати вдосконалення без попереднього повідомлення. Зауважте, що жодні правові претензії на основі інформації, що міститься в цьому посібнику, не є дійсними. Для ремонту використовуйте лише оригінальні деталі. У разі використання неоригінальних деталей гарантія анулюється.

### Правила техніки безпеки під час використання виробу



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте й засвойте наведені нижче попередження.

- Здійснюючи обробку ґрунту, використовуйте виріб тільки за його призначенням. Забороняється використовувати виріб для інших завдань. Це може бути небезпечним або призвести до пошкодження виробу.
- З'ясуйте, як безпечно використовувати виріб та його функції, а також, як швидко зупинити машину



- в разі потреби. Крім того, ознайомтеся зі змістом попереджувальних наклеюк.
- Забороняється експлуатувати виріб на захарашеному робочому місці, а також не маючи стійкої точки опори. Потрібно виявити будь-які перешкоди, що можуть мати непередбачувані пересування. Будьте дуже уважні, працюючи на схилах.
  - Користуватися виробом дозволяється лише дорослим особам, ознайомленим із принципами роботи з ним.
  - Ніколи не дозволяйте дітям або невідготтовленим людям використовувати виріб або здійснювати його технічне обслуговування. Вік користувача може регламентуватися місцевими законами.
  - Тримайте сторонніх осіб на безпечній відстані. Діти, тварини, спостерігачі й помічники повинні перебувати за межами зони безпеки, що становить 20 метрів. Якщо хтось підійде, негайно вимкніть виріб.
  - Ніколи не користуйтеся виробом, якщо ви втомлені, вживали спиртні напої чи приймаєте ліки, що можуть вплинути на зір, свідомість чи координацію рухів.
  - Будьте особливо уважними на необробленому ґрунті.
  - Стабільність виробу на такому ґрунті набагато нижча, ніж на культивованій землі.
  - Ніколи не користуйтеся виробом босоніж. Завжди надягайте захисні черевики або чоботи, бажано зі сталевим носком. Ніколи не вдягайте просторий одяг, прикраси чи інші речі, що можуть застрягнути між рухомими частинами. Користуйтеся захисними навушниками, щоб знизити ризик погіршення слуху.
  - Ніколи не використовуйте виріб для перевезення людей.
  - Також важливою частиною використання культиватора за призначенням являється обслуговування та ремонт, зазначені виробником, та їх суворе дотримання.
  - Вимикайте двигун, коли роботу з виробом закінчено.
  - Забороняється бігти з виробом, можна лише йти.
  - Будьте особливо уважні під час нахилення виробу у ваш бік і зміни напрямку обертання.
  - Тримайтеся від обертальних лез на безпечній відстані, яка визначається за довжиною рульової колонки. Тримайте руки й ноги на безпечній відстані від лез, що обертаються.
  - Двигун і вихлопна система сильно нагріваються під час роботи. Торкання може спричинити опіки.
  - Використовуйте виріб тільки при денному світлі або в добре освітленому середовищі.
  - Не використовуйте виріб на ділянках із нахилом понад 20°.
  - Обробляйте схил, рухаючись горизонтально, а не вгору-вниз.
  - За жодних обставин не можна вносити зміни в конструкцію виробу без дозволу виробника. Використовуйте тільки оригінальні запчастини. Внесення змін у конструкцію або застосування додаткових аксесуарів, яке не було узгоджене з виробником, може призвести до серйозних травм і навіть загибелі користувача та інших осіб. У разі використання неоригінальних деталей гарантія анулюється.
  - Негайно зупиніть двигун у таких випадках: надмірна вібрація та / або шум; механічне заклинювання, що не дає двигуну обертатися; проблеми із роботою зчеплення; зіткнення зі стороннім предметом; пошкодження кабелю зупинення двигуна.
  - Якщо кабель зупинення двигуна несправний, використовуйте регулятор стартера для зупинення двигуна. Дайте виробу час, щоб охолонути. Змініть кришку зі свічки запалювання. Перевірте виріб на наявність пошкоджень. У разі пошкодження виробу, зверніться до авторизованого сервісного центру для виконання ремонту.
  - Завжди будьте обережні та керуйтеся здоровим глуздом. Уникайте завдань, які виходять за межі ваших можливостей. Якщо після ознайомлення з інструкціями у вас усе залишається сумніви щодо процедур користування інструментом, перед продовженням необхідно проконсультуватися із фахівцем. Зверніться до авторизованої майстерні з обслуговування.
  - Не змінюйте конструкцію захисного обладнання. Регулярно перевіряйте, щоб переконатися у його належній роботі.
  - Неправильний монтаж цього виробу може призвести до серйозних травм. Дотримуйтеся усіх інструкцій.

## Заходи безпеки під час заправки палива



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте й засвойте наведені нижче попередження.

- Паливо є надзвичайно легкозаймистою речовиною! Будьте обережні та здійснюйте заправлення на відкритому повітрі. Уникайте джерел іскор, відкритого вогню та куріння.
- Пам'ятайте про небезпеку загорання, вибуху та вдихання випарів. Переодягніться, якщо ви розлили паливо на себе чи свій одяг.
- Вихлопні дими двигуна містять монооксид вуглецю – отруйний чадний газ, що не має запаху й кольору. Не користуйтеся інструментом у замкнутому просторі.

## Правила техніки безпеки під час обслуговування



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте й засвойте наведені нижче попередження.

- Завжди зупиняйте двигун перед здійсненням ремонту, очищення, технічного обслуговування виробу або під час зміни інструмента на ньому. Забороняється виконувати регулювання під час роботи двигуна.
- Регулярне технічне обслуговування є запорукою безпечної експлуатації й стабільного рівня продуктивності.
- Під час зміни інструмента на виробі вдягайте міцні рукавиці.
- Замінійте обертальні леза цілим комплектом для збереження їх збалансованої роботи. Використовуйте тільки оригінальні запчастини.

- Перевірте, щоб гайки та гвинти були добре затягнуті.
- Ніколи не користуйтеся виробом із несправним глушником. Зверніться до авторизованої майстерні з обслуговування.
- Задля вашої безпеки не змінюйте характеристики виробу. Не змінюйте налаштування частоти обертання двигуна й уникайте роботи двигуна на надто високій частоті обертання.
- Використовуйте тільки оригінальні запчастини.
- Якщо строк служби цього виробу минув і виріб більше не використовується, його слід повернути до дилера або у відповідне місце для утилізації.
- Обережно розпакуйте коробку, щоб не перерізати кабелі/проводи чи не пошкодити фарбу на корпусі інструмента.

## Збирання

### Вступ



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед збиранням виробу уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

### Монтаж лез

- Огляд болтів, гвинтів, гайок і шайб, необхідних для монтажу лез, див. на ілюстрації. (Мал. 17)
- Дотримуйтеся інструкцій на ілюстраціях, наведених нижче.

**Зверніть увагу:** На ілюстраціях зображено лише збирання лез на правому боці. Такі самі інструкції застосовуються до лівого боку. Переконайтеся, що гострі краї спрямовано в одному напрямку як на правих, так і на лівих лезах.

(Мал. 18) (Мал. 19) (Мал. 20) (Мал. 21) (Мал. 22) (Мал. 23)

### Збирання виробу

1. Огляд болтів, гвинтів, гайок і шайб, необхідних для збирання виробу, див. на ілюстрації. (Мал. 17)
2. Установіть з'єднувач. (Мал. 24)
3. Установіть кермо. (Мал. 25)
4. Установіть рукоятку. (Мал. 26)
5. Відрегулюйте висоту ручки та затягніть фіксувальні голівки. (Мал. 27)

6. Відрегулюйте ручку ліворуч або праворуч і затягніть фіксувальні голівки. (Мал. 28)
7. Поверніть регулятор зчеплення у правильний бік. Укрутіть болт. (Мал. 29)
8. Установіть кабельний канал.
  - a) Установіть кабелі правильним чином.
  - b) Установіть гумовий тримач. (Мал. 30)
  - c) Установіть кабельний канал і затягніть гвинт. (Мал. 31)
9. Установіть кришку лез.



**УВАГА:** Установіть 4 болти й гайки, а потім повністю затягніть їх.

- a) (Мал. 32)
  - b) (Мал. 33)
  - c) (Мал. 34)
  - d) (Мал. 35)
  - e) (Мал. 36)
10. Установіть важіль перемикання передач. (Мал. 37)
  11. Після збирання знову затягніть усі болти та гайки.



**УВАГА:** Не розбирайте виріб. Для виконання цієї роботи зверніться до авторизованого дилера з обслуговування.

## Установлення з'єднувача вала відбору потужності для додаткових аксесуарів

- Установіть, як показано на ілюстрації. (Мал. 38)

## Експлуатація

### Вступ



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед використанням виробу уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

### Дії перед початком роботи з виробом

- Виконайте перевірку робочої ділянки. Видаліть всі незакріплені предмети, які можуть вилетіти з виробу й завдати серйозних травм оператору або іншим. До таких предметів відносяться каміння, трава або сталевий дріт.
- Перевірте рівень моторної оливи й додайте її у двигун за потреби.
- Перевірте рівень оливи в коробці передач й долийте оливу за потреби.
- Перевірте рівень палива й додайте його за потреби.
- Проведіть ретельний огляд виробу.
  - a) Замініть зношені або пошкоджені деталі.
  - b) Перевірте, чи немає витоків палива.
  - c) Переконайтеся, що всі захисні кожухи та кришки встановлено правильно.
  - d) Перевірте всі гайки та гвинти.
  - e) Переконайтеся, що електричні проводи не пошкоджено.

### Заправлення паливом



**УВАГА:** Не використовуйте бензин з октановим числом нижче 90 RON (87 AKI). Це може призвести до пошкодження виробу.

1. Зупиніть двигун і дайте виробу охолонути.
2. Перемістіть виріб у добре провітрюване приміщення.
3. Наповніть паливний бак.



**УВАГА:** Упевніться, що в паливному баку не дуже багато палива. Паливо розширюється, коли стає гарячим.

4. Обережно затягніть кришку паливного бака, щоб уникнути небезпеки загоряння.
5. Очистьте виріб і ділянку навколо виробу від пролитого палива.

6. Перед запуском двигуна перенесіть виріб не менш ніж на 3 метри (10 футів) від місця заправлення та ємності з паливом.

### Запуск виробу

1. Відкрийте клапан подачі палива. (Мал. 39)
2. Відкрийте заслінку за допомогою важеля заслінки. (Мал. 40)
3. Переведіть важіль перемикання передач у нейтральне положення. (Мал. 41)
4. Повністю відкрийте дросельну заслінку за допомогою важеля керування дроселем. (Мал. 42)
5. Установіть перемикач увімкнення/вимкнення в положення «УВІМК.». (Мал. 43)
6. Потягніть ручку троса стартера.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Під час запуску виробу переконайтеся, що люди або тварини знаходяться в безпечній зоні, у радіусі 20 м.

7. Під час запуску виробу установіть заслінку в положення заслінки. (Мал. 44)

### Робота з виробом, рух уперед

1. Установіть важіль регулятора швидкості у положення високої частоти обертання. (Мал. 45)
2. Використайте важіль перемикання передач, щоб вибрати швидкість руху. Положення 1 – низька швидкість, а положення 2 – висока швидкість. (Мал. 46)
3. Натисніть елемент блокування дроселя на ручці.
4. Посуньте важіль керування зчепленням (А) в напрямку ручки, щоб леза почали обертатися. (Мал. 47)
5. Відпустіть важіль керування зчепленням (В), щоб зупинити леза.

### Робота з виробом, рух назад



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед переміщенням виробу у зворотному напрямку необхідно відпустити важіль керування зчепленням, щоб запобігти травмуванню.

1. Переконайтеся у відсутності перешкод позаду виробу.

2. Відпустіть важіль керування зчепленням.
3. Зменште частоту обертання двигуна.
4. Установіть важіль регулятора швидкості у положення низької частоти обертання. (Мал. 48)
5. Переведіть важіль перемикання передач у нейтральне положення. (Мал. 41)
6. Посуньте регулятор заднього ходу до ручки. (Мал. 49)
7. Натисніть елемент блокування дроселя на ручці.
8. Посуньте важіль керування зчепленням (А) в напрямку ручки, щоб леза почали обертатися. (Мал. 47)
9. Відпустіть важіль керування зчепленням (В), щоб зупинити леза.

## Зупинення виробу

1. Відпустіть важіль керування зчепленням. (Мал. 50)

2. Переведіть важіль перемикання передач у положення N. (Мал. 41)
3. Установіть важіль керування дроселем у положення MIN. (Мал. 51)
4. Установіть перемикач увімкнення/вимкнення в положення «ВИМК.». (Мал. 52)
5. Закрийте клапан подачі палива. (Мал. 53)

## Переміщення виробу з установленим комплектом коліс

1. Зупиніть двигун. Див. *Зупинення виробу на сторінці 20.*
2. Замість лез установіть колеса. (Мал. 54)
3. Підніміть кермо з ґрунту за допомогою рукоятки. (Мал. 55)

# ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

## Вступ



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед технічним обслуговуванням уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

## Графік технічного обслуговування

\* Якщо виріб використовується в місцях, де багато пилу, здійснюйте очищення через менші інтервали часу.

\*\* Технічне обслуговування є необхідним лише тоді, коли виникають несправності в роботі. Зверніться до авторизованого дилера з обслуговування.

| Технічне обслуговування   | Щоденне технічне обслуговування перед роботою з виробом | Інтервали технічного обслуговування в годинах |                              |                                |                                     |
|---|---|---|------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|
|   |   | 20 годин або раз на місяць                    | 50 годин або раз на 3 місяці | 100 годин або раз на 6 місяців | 300 годин або один раз кожного року |
| Очистьте виріб.   | X   |   |                              |                                |                                     |
| Переконайтеся, що всі гайки й гвинти затягнуто та не пошкоджено.                      | X   |   |                              |                                |                                     |
| Очистьте повітряний фільтр. Замініть у разі потреби.                                  | X   |   | X*                           |                                | X**                                 |
| Перевірте рівень моторної оливи.  | X   |   |                              |                                |                                     |
| Перевірте рівень оливи у коробці передач. Долийте оливу у разі потреби.               | X   |   |                              |                                |                                     |
| Переконайтеся у відсутності витоку палива, моторної оливи та змащувального матеріалу. | X   |   |                              |                                |                                     |
| Перевірте рівень палива. Долийте паливо у разі потреби.                               | X   |   |                              |                                |                                     |
| Якщо виріб занадто вібрає, перевірте, щоб дізнатися про причину.                      | X   |   |                              |                                |                                     |
| Замініть оливу у двигуні та коробці передач.  |   | X   |                              | X                              |                                     |

| Технічне обслуговування                                       | Щоденне технічне обслуговування перед роботою з виробом | Інтервали технічного обслуговування в годинах |                              |                                |                                     |
|---|---|---|------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|
|   |   | 20 годин або раз на місяць                    | 50 годин або раз на 3 місяці | 100 годин або раз на 6 місяців | 300 годин або один раз кожного року |
| Очистьте паливний фільтр і ділянку навколо паливного фільтра. |   |   |                              | X                              | X**                                 |
| Очистьте свічку запалювання та ковпачок свічки запалювання.   |   |   |                              | X                              |                                     |
| Замініть свічку запалювання.                                  |   |   |                              |                                | X                                   |
| Перевірте та відрегулюйте зазор клапанів двигуна.             |   |   |                              |                                | X**                                 |
| Очистьте камеру згоряння.                                     |   |   |                              |                                | X**                                 |
| Перевірте паливний контур.                                    |   |   |                              |                                | X**                                 |

## Очищення поролонового повітряного фільтра



**УВАГА:** Не використовуйте стиснене повітря для очищення поролонового повітряного фільтра, оскільки це може призвести до його пошкодження.



**УВАГА:** Якщо поролоновий фільтр не можна повністю очистити або він має пошкодження, замініть його.



**УВАГА:** Перед встановленням переконайтеся, що поролоновий повітряний фільтр сухий.

1. Вийміть поролоновий повітряний фільтр. (Мал. 56)
2. Огляньте поролоновий повітряний фільтр. Чистити поролоновий повітряний фільтр потрібно теплою мильною водою.

## Транспортування та зберігання

- Стосовно транспортування на невеликі відстані див. *Переміщення виробу з установленим комплектом коліс на сторінці 20.*
- Перш ніж встановлювати виріб на зберігання, дайте йому охолонути.
- Для зберігання та транспортування палива слід використовувати лише сертифіковані резервуари.
- Зберігайте виріб у сухому місці, захищеному від впливу низьких температур.
- Переконайтеся у відсутності витоків або випарів з виробу. Іскри або відкритий вогонь, наприклад, від електричних пристроїв, можуть спричинити пожежу.
- Під час транспортування установлюйте на виріб кришку й закріплюйте виріб безпечним чином, щоб уникнути пошкоджень та нещасних випадків. Для транспортування виробу використовуйте схвалений транспортний засіб.
- Не піднімайте виріб.
- Будьте обережні під час переміщення виробу на транспортний засіб або з нього. Використовуйте схвалену завантажувальну платформу.

## Технічні характеристики

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| Ширина обробки ґрунту, мм  | 1100     |
| Глибина обробки ґрунту, мм | 150-300  |
| Двигун                     | WM177F/P |

|  |                  |
|--|------------------|
| Паливо                                       | Бензин           |
| Місткість паливного бака, л                  | 6,0              |
| Місткість бака для мастила, л                | 1,1              |
| Об'єм циліндра, см <sup>3</sup>              | 270              |
| Макс. потужність, кВт / к. с. при об/хв      | 5,5/7,4 при 3600 |
| Номинальна потужність, кВт / к. с. при об/хв | 5,0/6,7 при 3600 |
| Передачі                                     | H, L, R, N, 2, 1 |
| Місткість оливи в коробці передач, л         | 2,0              |
| Вага бруто, кг                               | 145              |
| Вага нетто, кг                               | 130              |
| Розміри упаковки, мм                         | 1030 × 690 × 850 |

---

## Акcesуари

---

### Використання канавокопача (додатковий акcesуар)

1. Якщо необхідно для роботи, послабте й поверніть рукоятку вбік, щоб забезпечити краще робоче положення.
2. Установіть важіль регулятора швидкості у положення низької частоти обертання. (Мал. 48)
3. Використайте важіль перемикання передач, щоб вибрати швидкість руху. Положення 1 – низька швидкість, а положення 2 – висока швидкість. (Мал. 46)
4. Натисніть елемент блокування дроселя на ручці.
5. Посуньте важіль керування зчепленням (А) в напрямку ручки, щоб почати роботу. (Мал. 47)
6. Відпустіть важіль керування зчепленням (В), щоб припинити роботу.

### Використання насоса (додатковий акcesуар)

1. Установіть важіль регулятора швидкості у положення високої частоти обертання. (Мал. 45)
2. Переведіть важіль перемикання передач у нейтральне положення. (Мал. 41)
3. Натисніть елемент блокування дроселя на ручці.
4. Посуньте важіль керування зчепленням (А) в напрямку ручки, щоб почати роботу. (Мал. 47)
5. Відпустіть важіль керування зчепленням (В), щоб припинити роботу.

## Декларація відповідності ЄС

Ми, компанія **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеція, тел.: +46-36-146500, заявляємо під свою виключну відповідальність, що представлений виріб:

| Опис          | Культиватор                          |
|---------------|--------------------------------------|
| Бренд         | Husqvarna                            |
| Тип / модель  | TF 545P                              |
| Ідентифікація | Серійні номери за 2017 рік і пізніше |

повністю відповідає таким директивам і нормам ЄС:

| Директива/норма | Опис  |
|-----------------|---|
| 2006/42/EC      | «Про механічне обладнання»                              |
| 2014/30/EU      | «Про електромагнітну сумісність»                        |
| 2011/65/EU      | «Про обмеження використання деяких небезпечних речовин» |

і що застосовуються вказані далі узгоджені стандарти та / або технічні специфікації;

EN 709:1997+A4:2009, EN 709:1997+A4/AC:2012, EN ISO 14982:2009

Husqvarna 2017-12-22



Клаес Лосдал (Claes Losdal), директор із питань розвитку / продукції для садівництва (уповноважений представник компанії Husqvarna AB, що відповідає за технічну документацію).





[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

Оригинальные инструкции  
Оригінальні інструкції

1142637-56



2022-02-01